

LESSONS IN THE SPEAKING AND WRITING OF ENGLISH

?? ? ? ? a. Story of the Chief of the New Cairo Police cccxliii. ? ? ? ? ? O hills of the sands and the rugged piebald plain, Shall the bondman of love win ever free from pain! 80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxci. ? ? ? ? ? O friends, the East wind waxes, the morning draweth near; A plaintive voice (114) bespeaks me and I rejoice to hear. But she said, 'There is a thing wherewith we will make her confess, and all that is in her heart shall be discovered to thee.' 'What is that?' asked the king, and she answered, 'I will bring thee a hoopoe's heart, (138) which, when she sleepeth, do thou lay upon her heart and question her of all thou wilt, and she will discover this unto thee and show forth the truth to thee.' The king rejoiced in this and said to his nurse, 'Hasten and let none know of thee.' So she arose and going in to the queen, said to her, 'I have done thine occasion and it is on this wise. This night the king will come in to thee and do thou feign thyself asleep; and if he ask thee of aught, do thou answer him, as if in thy sleep.' The queen thanked her and the old woman went away and fetching the hoopoe's heart, gave it to the king. ? ? ? ? ? My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide. ? ? ? ? ? O blamer of me for the love of him who denieth his grace, Which be the delightsome of things, but those which the people deny. ? ? ? ? ? r. Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dccccxciv. Then she arose and returned to her chamber. ? ? ? ? ? b, The Merchant's Wife and the Parrot dccccxxx. ? ? ? ? ? Our stead, that late was desert, grew green and eke our trees, That barren were, grew loaded with ripened fruits galore. There was once a man of Nishapour, (1) who had a wife of the utmost loveliness and piety, and he was minded to set out on the pilgrimage. So he commended his wife to the care of his brother and besought him to aid her in her affairs and further her to her desires till he should return, so they both abode alive and well. Then he took ship and departed and his absence was prolonged. Meanwhile, the brother went in to his brother's wife, at all times and seasons, and questioned her of her circumstances and went about her occasions; and when his visits to her were prolonged and he heard her speech and looked upon her face, the love of her gat hold upon his heart and he became distraught with passion for her and his soul prompted him [to evil]. So he besought her to lie with him, but she refused and chid him for his foul deed, and he found him no way unto presumption; (2) wherefore he importuned her with soft speech and gentleness. ? Story of Prince Bihzad. Then she took leave of me and I of her, after I had strained her to my bosom and embraced her and we had kissed awhile. So she went away and I abode expecting the appointed day, till it came, when I arose and went forth, intending for the trysting-place; but a friend of mine met me by the way [and would have me go home with him. So I accompanied him to his house] and when I came up [into his sitting-chamber] he locked the door on me and went forth to fetch what we might eat and drink. He was absent till mid-day, then till the hour of afternoon-prayer, whereat I was sore disquieted. Then he was absent till sundown, and I was like to die of chagrin and impatience; [and indeed he returned not] and I passed my night on wake, nigh upon death, for that the door was locked on me, and my soul was like to depart my body on account of the tryst. 82. Said ben Salim and the Barmecides cccxcii. When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68). ? ? ? ? ? And to the birds' descant in the foredawns, From out the boughs it flowered forth and grew. ? ? ? ? ? Oft as I strove to make her keep the troth of love, Unto concealment's ways still would she turn aside. Fourth Officer's Story, The, ii. 142. Woman of the Barmecides, Haroun er Reshid and the, i. 57. ? ? ? ? ? a. The First Old Man's Story ii. ? ? ? ? ? The wine was sweet to us to drink in pleasance and repose, And in a garden of the garths of Paradise we lay. So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Hearkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses: ? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor. King Bihkerd, Story of, i. 121. ? ? ? ? ? b. The Second Old Man's Story vi. So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13) went away. Would we may live together, and when we come to die, i. 47. ? ? ? ? ? Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie. ? ? ? ? ? Oft for thy love as I would be consoled, my yearning turns To-thee- ward still and my desires my reason still gainsay. 90. The Apples of Paradise dclxxvi. ? ? ? ? ? Love's slave, I keep my troth with them; but, when they vowed, Fate made itself Urcoub, (16) whom never oath could bind. ? STORY OF THE THIEF AND THE WOMAN. So Iblis the Accursed drank and said, 'Well done, O desire of hearts! but thou owest me yet another song.' Then he filled the cup and signed to her to sing. Quoth she, 'Hearkening and obedience,' and sang the following verses: ? ? ? ? ? k. The Serpent-Charmer and his Wife

dccccvii. Bihkerd, Story of King, i. 121..? ? ? ? ? Tell me, was ever yet a mortal spared of thee? Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242.. So on the morrow, early, he took the stuff and carrying it to the market whence it had been stolen, sat down at the shop whence it had been stolen and gave it to the broker, who took it and cried it for sale. Its owner knew it and bidding for it, [bought it] and sent after the chief of the police, who seized the sharper and seeing him an old man of venerable appearance, handsomely clad, said to him, "Whence hadst thou this piece of stuff?" "I had it from this market," answered he, "and from yonder shop where I was sitting." Quoth the prefect, "Did its owner sell it to thee?" "Nay," replied the thief; "I stole it and other than it." Then said the magistrate, "How camest thou to bring it [for sale] to the place whence thou stolest it?" And he answered, "I will not tell my story save to the Sultan, for that I have an advertisement (154) wherewith I would fain bespeak him." Quoth the prefect, "Name it." And the thief said, "Art thou the Sultan?" "No," replied the other; and the old man said, "I will not tell it but to himself." He abode weeping for the loss of his wife and children till the morning, when he went forth wandering at a venture, knowing not what he should do, and gave not over faring along the sea-shore days and nights, unknowing whither he went and taking no food therein other than the herbs of the earth and seeing neither man nor beast nor other living thing, till his travel brought him to the top of a mountain. He took up his sojourn in the mountain and abode there [awhile] alone, eating of its fruits and drinking of its waters. Then he came down thence and fared on along the high road three days, at the end of which time he came upon tilled fields and villages and gave not over going till he sighted a great city on the shore of the sea and came to the gate thereof at the last of the day. The gatekeepers suffered him not to enter; so he abode his night anhungred, and when he arose in the morning, he sat down hard by the gate.. "When I returned from my fifth voyage, I gave myself up to eating and drinking and passed my time in solace and delight and forgot that which I had suffered of stresses and afflictions, nor was it long before the thought of travel again presented itself to my mind and my soul hankered after the sea. So I brought out the goods and binding up the bales, departed from Baghdad, [intending] for certain of the lands, and came to the sea-coast, where I embarked in a stout ship, in company with a number of other merchants of like mind with myself, and we [set out and] sailed till we came among certain distant islands and found ourselves in difficult and dangerous case.. The Twenty-Fourth Night of the Month..? ? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor. Ass, the Sharpers, the Money-Changer and the, ii. 41..? ? ? ? ? Yea, they'd join me in pouring forth tears and help me my woes to lament, And like unto me they'd become all wasted and tortured and pale.. Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings." Then they drew up the contract of marriage and the merchant said, "I desire to go in to her this night." So they carried her to him in procession that very night, and he prayed the prayer of eventide and entered the privy chamber prepared for him; but, when he lifted the veil from the face of the bride and looked, he saw a foul face and a blameworthy aspect; yea, he beheld somewhat the like whereof may God not show thee! loathly, dispensing from description, inasmuch as there were reckoned in her all legal defects. (259) So he repented, whenas repentance availed him not, and knew that the girl had cheated him. However, he lay with the bride, against his will, and abode that night sore troubled in mind, as he were in the prison of Ed Dilem. (260) Hardly had the day dawned when he arose from her and betaking himself to one of the baths, dozed there awhile, after which he made the ablution of defilement (261) and washed his clothes. Then he went out to the coffee-house and drank a cup of coffee; after which he returned to his shop and opening the door, sat down, with discomfiture and chagrin written on his face.. 62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl cccclxxxiii. When King Shah Bekht heard this story, it pleased him and he bade the vizier go away to his own house.. When Galen saw what appeared to him of the [mock] physician's incapacity, he turned to his disciples and pupils and bade them fetch the other, with all his gear and drugs. So they brought him into his presence on the speediest wise, and when Galen saw him before him, he said to him, 'Knowest thou me?' 'No,' answered the other, 'nor did I ever set eyes on thee before this day.' Quoth the sage, 'Dost thou know Galen?' And the weaver said, 'No.' Then said Galen, 'What prompted thee to that which thou dost?' So he related to him his story and gave him to know of the dowry and the obligation by which he was bound with regard to his wife, whereat Galen marvelled and certified himself of the matter of the dower.. When the king heard this, he said in himself, "Since the tither repented, in consequence of the admonitions [of the woodcutter], it behoves that I spare this vizier, so I may hear the story of the thief and the woman." And he bade Er Rehwan withdraw to his lodging.. When I entered the service of this Amir, (88) I had a great repute and every lewd fellow feared me of all mankind, and whenas I rode through the city, all the folk would point at me with their fingers and eyes. It befell one day, as I sat in the house of the prefecture, with my back against a wall, considering in myself, there fell somewhat in my lap, and behold, it was a purse sealed and tied. So I took it in my hand and behold, it had in it a hundred dirhems, (89) but I found not who threw it and I said, "Extolled be the perfection of God, the King of the Kingdoms!" (90) Another day, [as I sat on like wise,] somewhat fell on me and startled me, and behold, it was a purse like the first. So I took it and concealing its affair, made as if I slept, albeit sleep was not with me..? ? ? ? ? The folk

witness bear of my worth and none can my virtues deny..I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----.????? e. The Barber's Story cxliii. There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs..When the king heard this from the youth, his anger subsided; so he bade restore him to the prison, and the folk dispersed that day..????? h. The Drop of Honey dccccclxxxvi. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter. Then she turned and saw within the chamber an old man, comely of hoariness, venerable of aspect, who was dancing on apt and goodly wise, a dance the like whereof none might avail unto. So she sought refuge with God the Most High from Satan the Stoned (193) and said, 'I will not give over what I am about, for that which God decreeth, He carrieth into execution.' Accordingly, she went on singing till the old man came up to her and kissed the earth before her, saying, 'Well done, O Queen of the East and the West! May the world be not bereaved of thee! By Allah, indeed thou art perfect of qualities and ingredients, O Tuhfet es Sudour! (194) Dost thou know me?' 'Nay, by Allah,' answered she; 'but methinks thou art of the Jinn.' Quoth he, 'Thou sayst sooth; I am the Sheikh Abouttawaf (195) Iblis, and I come to thee every night, and with me thy sister Kemeriyeh, for that she loveth thee and sweareth not but by thy life; and her life is not pleasant to her, except she come to thee and see thee, what while thou seest her not. As for me, I come to thee upon an affair, wherein thou shall find thine advantage and whereby thou shalt rise to high rank with the kings of the Jinn and rule them, even as thou rulest mankind; [and to that end I would have thee come with me and be present at the festival of my son's circumcision; (196)] for that the Jinn are agreed upon the manifestation of thine affair.' And she answered, 'In the name of God.' Then they betook themselves to two boys affected to the [special] service of the king, who slept not but on their knee, (125) and they lay at his head, for that they were his pages of the chamber, and gave them each a thousand dinars of gold, saying, 'We desire of you that ye do somewhat for us and take this gold as a provision against your occasion.' Quoth the boys, 'What is it ye would have us do?' And the viziers answered, 'This Abou Temam hath marred our affairs for us, and if his case abide on this wise, he will estrange us all from the king's favour; and what we desire of you is that, when ye are alone with the king and he leaneth back, as he were asleep, one of you say to his fellow, "Verily, the king hath taken Abou Temam into his especial favour and hath advanced him to high rank with him, yet is he a transgressor against the king's honour and an accursed one." Then let the other of you ask, "And what is his transgression?" And the first make answer, "He outrageth the king's honour and saith, 'The King of Turkestan was used, whenas one went to him to seek his daughter in marriage, to slay him; but me he spared, for that she took a liking to me, and by reason of this he sent her hither, because she loved me.'" Then let his fellow say, "Knowest thou this for truth?" And the other reply, "By Allah, this is well known unto all the folk, but, of their fear of the king, they dare not bespeak him thereof; and as often as the king is absent a-hunting or on a journey, Abou Temam comes to her and is private with her." And the boys answered, 'We will say this.' 98. The Haunted House in Baghdad dclxxxviii. Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses: The billows of thy love o'erwhelm me passing sore, ii. 226..????? A dark affair thou littest up with Islam and with proof Quenchedst the flaming red-coals of error and dismay..The Third Night of the Month. Presently, the old woman came in to her and saw her sitting at Aboulhusn's head, weeping and lamenting; and when she saw the old woman, she cried out and said to her, "See what hath betided me! Indeed, Aboulhusn is dead and hath left me alone and forlorn!" Then she cried out and tore her clothes and said to the old woman, "O my mother, how good he was!" Quoth the other, "Indeed thou art excused, for thou wast used to him and he to thee." Then she considered what Mesrou had reported to the Khalif and the Lady Zubeideh and said to her, "Indeed, Mesrou goeth about to sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." "And what is the [cause of] discord, O my mother?" asked Nuzhet el Fuad. "O my daughter," answered the old woman, "Mesrou came to the Khalif and the Lady Zubeideh and gave them news of thee that thou wast dead and that Aboulhusn was well. "And Nuzhet el Fuad said to her, "O my aunt, I was with my lady but now and she gave me a hundred dinars and a piece of silk; and now see my condition and that which hath befallen me! Indeed, I am bewildered, and how shall I do, and I alone, forlorn? Would God I had died and he had lived!" 50. Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister Night ccxli. In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65..45. Ali Shir (230) and Zumurrud dlxix. 34. The City of Irem dxxxviii.????? If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament?. Now he feared [to return to the pot then and there], lest the idiot should follow him to the place and find nothing and so his plan be marred. So he said to him, 'O Ajlan, (265) I would have thee come to my lodging and eat bread with me.' So the idiot went with him to his lodging and he seated him there and going to the market, sold somewhat of his clothes and pawned somewhat from his house and bought dainty food. Then he betook himself to the ruin and replacing the money in the pot, buried it again; after which he returned to his lodging and gave the idiot to eat and drink, and they went out together. The sharper went away and hid himself, lest the idiot should see him, whilst the latter repaired to his hiding- place and took the pot. 4. The Three Apples xix.????? Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide..????? And pliedst us with cups of wine, whilst from the necklace pearls (142) A strange intoxicating bliss withal did circulate..????? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate.????? O son of Simeon, give no ear to other than my say. How bitter from the convent 'twas to part and fare away!. When the

king heard his chamberlain's story, he was confounded and abashed and said to him, 'Abide on thy wonted service and till thy land, for that the lion entered it, but marred it not, and he will never more return thither.' (61) Then he bestowed on him a dress of honour and made him a sumptuous present; and the man returned to his wife and people, rejoicing and glad, for that his heart was set at rest concerning his wife. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this rarer or more extraordinary than the story of the fair and lovely woman, endowed with amorous grace, with the foul-favoured man." d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii. Now I was drunken and my clothes were drenched with the blood; and as I passed along the road, I met a thief. When he saw me, he knew me and said to me, "Harkye, such an one!" "Well?" answered I, and he said, "What is that thou hast with thee?" So I acquainted him with the case and he took the head from me. Then we went on till we came to the river, where he washed the head and considering it straitly, said, "By Allah, this is my brother, my father's son. and he used to sponge upon the folk." Then he threw the head into the river. As for me, I was like a dead man [for fear]; but he said to me, "Fear not neither grieve, for thou art quit of my brother's blood." .153. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia iccxxxviii. She hath an eye, whose glances pierce the hearts of all mankind, Nor can cornelian with her cheeks for ruddiness compare..?STORY OF DAVID AND SOLOMON..? It is as the jasmine, when it I espy, As it glitters and gleams midst its boughs, were a sky..? Persist not on my weakliness with thy disdain nor be Treason and breach of love its troth to thee attributed;.?Story of the Merchant and His Sons..However, after awhile, one of the women took pity on me and brought me a rag of thin stuff and cast it on me. With this I covered my privities, and no more, and abode awhile thus. Then said I in myself, "The husbands of these women will presently gather together on me and I shall be disgraced." So I went out by another door of the house, and young and old crowded about me, running after me and saying, "A madman! A madman!" till I came to my house and knocked at the door; whereupon out came my wife and seeing me naked, tall, bareheaded, cried out and ran in again, saying, "This is a madman, a Satan!" But, when she and my family knew me, they rejoiced and said to me, "What aileth thee?" I told them that thieves had taken my clothes and stripped me and had been like to kill me; and when I told them that they would have killed me, they praised God the Most High and gave me joy of my safety. So consider the craft of this woman and this device that she practised upon me, for all my pretensions to sleight and quickwittedness!.? Fain, fain would I forget thy love. Alack, my heart denies To be consoled, and 'gainst thy wrath nought standeth me in stead..? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..? b. The Second Old Man's Story (236) iv.? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low;.Then he bade lodge him near himself and was bountiful to him and took him apart and said to him, 'Expound to me the story of the phial and whence then knewest that the water therein was that of a man, and he a stranger and a Jew, and that his ailment was indigestion?' ' It is well,' answered the weaver. ' Thou must know that we people of Persia are skilled in physiognomy (23) and I saw the woman to be rosy-cheeked, blue-eyed and tall. Now these attributes belong to women who are enamoured of a man and are distraught for love of him; (24) moreover, I saw her consumed [with anxiety]; wherefore I knew that the patient was her husband. As for his strangerhood, I observed that the woman's attire differed from that of the people of the city, wherefore I knew that she was a stranger; and in the mouth of the phial I espied a yellow rag, (25) whereby I knew that the patient was a Jew and she a Jewess. Moreover, she came to me on the first day [of the week]; (26) and it is the Jews' custom to take pottages (27) and meats that have been dressed overnight (28) and eat them on the Sabbath day, (29) hot and cold, and they exceed in eating; wherefore indigestion betideth them. On this wise I was directed and guessed that which thou hast heard.'.Sharper, The Idiot and the, i. 298..Now they had complained of them aforetime to the Sultan, and he said, 'If any of the Turks come to you, pelt them with stones.' So, when they saw the fuller, they fell upon him with sticks and stones and pelted him; whereupon quoth he [in himself], 'Verily, I am a Turk and knew it not.' Then he took of the money in his pocket and bought him victual [for the journey] and hired a hackney and set out for Ispahan, leaving his wife to the trooper. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the merchant and the old woman and the king." .? g. The Seventh Officer's Story dccccxxxiv.? m. The Boy and the Thieves dcxxvii.Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..My secret is disclosed, the which I strove to hide, iii. 89..She passed the night in his lodging and when she arose in the morning, she said to him, "O elder, may I not lack thy kind offices for the morning-meal! Go to the money-changer and fetch me from him the like of yesterday's food." So he arose and betaking himself to the money-changer, acquainted him with that which she had bidden him. The money-changer brought him all that she required and set it on the heads of porters; and the old man took them and returned with them to Sitt el Milah. So she sat down with him and they ate their sufficiency, after which he removed the rest of the food. Then she took the fruits and the flowers and setting them over against herself, wrought them into rings and knots and letters, whilst the old man looked on at a thing whose like he had never in his life seen and rejoiced therein..Here the treasure-seeker brought out a book and reading therein, dug in the crest of the mountain five cubits deep, whereupon there appeared to him a stone. He pulled it up and behold, it was a trap-door covering the mouth of a pit. So he waited till the [foul] air was come forth from the midst of the pit, when he bound a rope about the boy's middle and let him down to the bottom, and with him a lighted flambeau. The boy looked and beheld, at the upper end of the pit, wealth galore; so the treasure-seeker let down a rope and a basket and the boy fell to filling and the man to drawing up, till the latter had gotten his sufficiency, when he loaded his beasts and did his occasion, whilst the boy looked for him to let down to him the rope and draw him up; but he rolled a great stone to the mouth of the pit and went away..? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii.106. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcclxii.When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept, whilst the old man

wept for her weeping. Then she fell down in a swoon and presently coming to herself, filled the cup and drinking it off, gave the old man to drink, after which she took the lute and breaking out into song, chanted the following verses: Then he looked at her and seeing her eyes fixed on the young Damascene, for that in very deed he had ravished her with his beauty and grace, went up to the latter and said to him, "O my lord, art thou a looker-on or a buyer? Tell me." Quoth Nouredin, "I am both looker-on and buyer. Wilt thou sell me yonder slave-girl for sixteen hundred dinars?" And he pulled out the purse of gold. So the dealer returned, dancing and clapping his hands and saying, "So be it, so be it, or not [at all]!" Then he came to the damsel and said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to yonder young Damascene for sixteen hundred dinars?" But she answered, "No," of shamefastness before her master and the bystanders; whereupon the people of the bazaar and the slave-merchant departed, and Abou Nuwas and Ali Nouredin arose and went each his own way, whilst the damsel returned to her master's house, full of love for the young Damascene..5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan xx. Then the astrologers made their calculations and looked into his nativity and his ascendant, whereupon their colour changed and they were confounded. Quoth the king to them, 'Acquaint me with his horoscope and ye shall have assurance and fear ye not of aught' 'O king,' answered they, 'this child's nativity denotes that, in the seventh year of his age, there is to be feared for him from a lion, which will attack him; and if he be saved from the lion, there will betide an affair yet sorer and more grievous.' 'What is that?' asked the king; and they said, 'We will not speak, except the king command us thereto and give us assurance from [that which we] fear.' Quoth the king, 'God assure you!' And they said, 'If he be saved from the lion, the king's destruction will be at his hand.' When the king heard this, his colour changed and his breast was straitened; but he said in himself, 'I will be watchful and do my endeavour and suffer not the lion to eat him. It cannot be that he will kill me, and indeed the astrologers lied.' a. The King and his Vizier's Wife dlxxviii. Ay, and around Baghdad the horsemen shalt behold, Like clouds that wall the world, full many a doughty knight,. When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that. Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightsome of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. Aud on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!]. Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it flourished and plenteous harvests bore;. When the king heard this from his son, he rose to his feet and calling for his charger of state, took horse with four-and-twenty amirs of the chief officers of his empire. Then he betook himself to the palace of the King of Baghdad, who, when he saw him coming, bade his chamberlains open the doors to him and going down himself to meet him, received him with all worship and hospitality and entreated him with the utmost honour. Moreover, he carried him [and his suite] into the palace and causing make ready for them carpets and cushions, sat down upon a chair of gold, with traverses of juniper- wood, set with pearls and jewels. Then he bade bring sweetmeats and confections and odoriferous flowers and commanded to slaughter four-and-twenty head of sheep and the like of oxen and make ready geese and fowls, stuffed and roasted, and pigeons and spread the tables; nor was it long before the meats were set on in dishes of gold and silver. So they ate till they had enough and when they had eaten their fill, the tables were removed and the wine-service set on and the cups and flagons ranged in order, whilst the mamelukes and the fair slave- girls sat down, with girdles of gold about their middles, inlaid with all manner pearls and diamonds and emeralds and rubies and other jewels. Moreover, the king bade fetch the musicians; so there presented themselves before him a score of damsels, with lutes and psalteries and rebecks, and smote upon instruments of music, on such wise that they moved the assembly to delight.. . . . ? m. The Dethroned King whose Kingdom and Good were Restored to Him dcccci. Thou madest known to us therein the road of righteousness, When we had wandered from the Truth, what while in gloom it lay.. One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: There was once of old time a foolish, ignorant man, who had wealth galore, and his wife was a fair woman, who loved a handsome youth. The latter used to watch for her husband's absence and come to her, and on this wise he abode a long while. One day, as the woman was private with her lover, he said to her, 'O my lady and my beloved, if thou desire me and love me, give me possession of thyself and accomplish my need in thy husband's presence; else will I never again come to thee nor draw near thee, what while I abide on life.' Now she loved him with an exceeding love and could not brook his separation an hour nor could endure to vex him; so, when she heard his words, she said to him, ['So be it,] in God's name, O my beloved and solace of mine eyes, may he not live who would vex thee!' Quoth he, 'To-day?' And she said, 'Yes, by thy life,' and appointed him of this.. Then he turned to the woman and said to her, 'And thou, what sayst thou?' So she expounded to him her case and recounted to him all that had betided her and her husband, first and last, up to the time when they took up their abode with the old man and woman who dwelt on the sea-shore. Then she set out that which the Magian had practised on her of knavery and how he had carried her off in the ship and all that had betided her of humiliation and torment, what while the cadis and judges and deputies

hearkened to her speech. When the king heard the last of his wife's story, he said, 'Verily, there hath betided thee a grievous matter; but hast thou knowledge of what thy husband did and what came of his affair?' 'Nay, by Allah,' answered she; 'I have no knowledge of him, save that I leave him no hour unremembered in fervent prayer, and never, whilst I live, will he cease to be to me the father of my children and my father's brother's son and my flesh and my blood.' Then she wept and the king bowed his head, whilst his eyes brimmed over with tears at her story..When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away. After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses: "Knoweth my loved one when I see her at the lattice high Shine as the sun that flameth forth in heaven's blue demesne?". Then he bade fetch the youth; so they brought him before him and the viziers said, "O base of origin, out on thee! Thy term is at hand and the earth hungereth for thy body, so it may devour it." But he answered them, saying, "Death is not in your word nor in your envy; nay, it is an ordinance written upon the forehead; wherefore, if aught be written upon my forehead, needs must it come to pass, and neither endeavour nor thought-taking nor precaution will deliver me therefrom; [but it will surely happen] even as happened to King Ibrahim and his son." Quoth the king, "Who was King Ibrahim and who was his son?" And the youth said, "O king..121. The Devout Platter-maker and his Wife cccclxviii. The Tenth Night of the Month..When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, ' O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: King and his Chamberlain's Wife, The, ii. 53..All who were present were delighted and the sitting-chamber shook with mirth, and Iblis said, 'Well done, O Tuhfet es Sudour!' Then they gave not over wine-bibbing and rejoicing and making merry and tambourining and piping till the night waned and the dawn drew near; and indeed exceeding delight entered into them. The most of them in mirth was the Sheikh Iblis, and for the excess of that which betided him of delight, he put off all that was upon him of coloured clothes and cast them over Tuhfeh, and among the rest a robe broidered with jewels and jacinths, worth ten thousand dinars. Then he kissed the earth and danced and put his finger to his arse and taking his beard in his hand, said to her, 'Sing about this beard and endeavour after mirth and pleasance, and no blame shall betide thee for this.' So she improvised and sang the following verses: SHEHRZAD AND SHEHRIYAR..So El Merouzi went away and the other turned to his wife and said to her, 'We have gotten us great plenty of money, and yonder dog would fain take the half of it; but this shall never be, for that my mind hath been changed against him, since I heard him solicit thee; wherefore I purpose to play him a trick and enjoy all the money; and do not thou cross me.' ' It is well,' answered she, and he said to her, '[To-morrow] at day-peep I will feign myself dead and do thou cry out and tear thy hair, whereupon the folk will flock to me. Then lay me out and bury me, and when the folk are gone away [from the burial-place], do thou dig down to me and take me; and have no fear for me, for I can abide two days in the tomb [without hurt].' And she answered, 'Do what thou wilt'. Algates ye are our prey become; this many a day and night Right instantly of God we've craved to be vouchsafed your sight.. . . . Thus unto thee have I set forth my case; consider well My words, so thou mayst guided be aright by their intent..85. Isaac of Mosul and the Merchant dclxx. Indeed her glance, her sides are soft; but none the less, alas! Her heart is harder than the rock; there is no mercy there.. . . . Fair patience use, for ease still followeth after stress And all things have their time and ordinance no less.. . . . k. The Prisoner and how God gave him Relief . cccclxxxv. f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor dlix. Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide.".First Officer's Story, The, ii. 122..STORY OF THE RICH MAN AND HIS WASTEFUL SON..157. Mesrour and Zein el Mewasif dcccxliv.98. Isaac of Mosul and the Merchant ccccvii. Then she told him the story of Anca, daughter of Behram Gour, with Anca, daughter of the wind, and described to him her dwelling-place and her island, whereupon quoth Er Reshid, 'O Tuhfet es Sedr, (252) tell me of El Anca, daughter of Behram Gour; is she of the Jinn or of mankind or of the birds? For this long time have I desired to find one who should tell me of her.' 'It is well, O Commander of the Faithful,' answered Tuhfeh. 'I asked the queen of this and she acquainted me with her case and told me who built her the palace.' Quoth Er Reshid, 'I conjure thee by Allah, tell it me.' And Tuhfeh answered, 'It is well,' and proceeded to tell him. And indeed he was amazed at that which he heard from her and what she told him and at that which she had brought back of jewels and jacinths of various colours and preciotis stones of many kinds,

such as amazed the beholder and confounded thought and mind. As for this, it was the means of the enrichment of the Barmecides and the Abbasides, and they abode in their delight..?THE THIRTEENTH OFFICER'S STORY..24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son ccccxv.The Twenty-Seventh Night of the Month

[Sermons by the Late William B O Peabody D D With a Memoir by His Brother](#)

[Problems of Life and Mind](#)

[Transactions of the American Entomological Society 1898-9 Vol 25](#)

[A Hand-Book for Visitors to Oxford](#)

[Suffolk Surnames](#)

[Natural History](#)

[Expositions](#)

[Judges and Ruth](#)

[Novels and Stories of Bret Harte](#)

[A Biography of William Cullen Bryant Vol 2 of 2 With Extracts from His Private Correspondence](#)

[The Odyssey of Homer Done Into English Verse](#)

[Railway Maintenance Engineering With Notes on Construction](#)

[Lectures on Art and Poems](#)

[Second Annual Report of the Metropolitan Water and Sewerage Board January 1 1903](#)

[American Railway Transportation](#)

[The Reminiscences of Carl Schurz Vol 1 1829-1852](#)

[The Right of Way A Novel](#)

[Notes Theological Political and Miscellaneous](#)

[The Great Texts of the Bible St John I-XII](#)

[History of the Huguenot Emigration to America Vol 1](#)

[Medico-Chirurgical Transactions 1868 Vol 51](#)

[Meditations and Disquisitions Upon the First Psalm The Penitential Psalms And Seven Consolatory Psalms](#)

[The Odyssey of Homer Rendered Into English Blank Verse](#)

[The Poetical Works of James Gates Percival Vol 1 of 2 With a Biographical Sketch](#)

[Story Hour Readings Fifth Year](#)

[Introduction to Public Finance](#)

[Selections from the Prose of Macaulay](#)

[Essays in English Literature 1780-1860](#)

[Color Studies and a Mexican Campaign](#)

[The Witch of Prague A Fantastic Tale](#)

[Sermons on the International Sunday-School Lesson for 1881](#)

[Genetic Philosophy](#)

[Handbook of Natural Philosophy](#)

[Congregational Sermons Vol 2](#)

[The Life of Charles Dickens Vol 1 1812-1842](#)

[Principles of Reinforced Concrete Construction](#)

[Memoirs of a Working Man](#)

[Philosophy of Zoology or a General View of the Structure Functions and Classification of Animals Vol 1 of 2](#)

[The Teachers Hand-Book of Algebra Containing Methods Solutions and Exercises Illustrating the Latest and Best Treatment of the Elements of Algebra](#)

[An Exposition Upon the Epistle to the Colossians Wherein Not Onely the Text Is Methodically Analysed and the Sence of the Words by the Help of Writers Both Ancient and Moderne Is Explayned](#)

[Cobbetts Weekly Register Vol 42 From 6th April to 29th June 1822 Inclusive](#)

[The History of the Propagation of Christianity and the Overthrow of Paganism Vol 1 of 2 Wherein the Christian Religion Is Confirmed The Rise and Progress of Heathenish Idolatry Is Considered](#)

[Odyssey Books I-XII Vol 1 With Introduction Notes Etc](#)

[The Olla Podrida March 17 1787 January 12 1788](#)

[The Best Plays of the Old Dramatists Christopher Marlowe](#)

[Tales from Blackwood Vol 1](#)

[The Social Evil in Chicago A Study of Existing Conditions with Recommendations by the Vice Commission of Chicago A Municipal Body Appointed by the Mayor and the City Council of the City of Chicago and Submitted as Its Report to the Mayor and City Council](#)

[Plant-Breeding](#)

[Geschichte Der Deutschen in England Von Den Ersten Germanischen Ansiedlungen in Britannien Bis Zum Ende Des 18 Jahrhunderts](#)

[A Treatise on Domestic Economy for the Use of Young Ladies at Home and at School](#)

[A Discourse on the Miracles of Our Saviour In View of the Present Controversy Between Infidels and Apostates](#)

[Architect and Engineer Volume 151 153 October 1942 June 1943](#)

[The Nonconformists Vindicated from the Abuses Put Upon Them by Mr Durel and Scrivener Being Some Short Animadversions on Their Books Soon After They Came Forth In Two Letters to a Friend \(Who Could Not Hitherto Get Them Published\)](#)

[Spring Valley Water Company Plaintiff Vs City and County of San Francisco et al Defendants Abstract of Testimony Taken Before Honorable H M Wright Standing Master in Chancery for the District Court of the United States in and for the Northern Di](#)

[A German Course Adapted to Use in Colleges High-Schools and Academies](#)

[The Works of Percy Bysshe Shelley in Verse and Prose Vol 3 of 8 Now First Brought Together with Many Pieces Not Before Published Poetry III Department of Public Education State of Maryland Forty-First Annual Report Showing Condition of the Public Schools of Maryland For the Year Ending July 31st 1907](#)

[A General View of the Rise Progress and Brilliant Achievements of the American Navy Down to the Present Time Illustrated by Biographical Sketches Official Reports and Interesting Views of American Commerce](#)

[Twenty-Seventh Annual Report of the State Board of Assessors of the State of New Jersey for the Year 1910 Vol 2](#)

[Whos Who in the Far East June 1906-7](#)

[President Wilsons Foreign Policy Messages Addresses Papers](#)

[Complete Catalogue and Price List of the S Obermayer Co Manufacturers of and Dealers in Everything You Need in Your Foundry Importers and Refiners of East India Plumbago and Silver Lead](#)

[Lectures on Primitive Christianity In Doctrine Experience Worship Discipline and Manners as It Appeared in the Church at Jerusalem in the Time of the Apostles](#)

[Modern Chivalry Vol 1 Containing the Adventures of a Captain and Teague ORegan His Servant](#)

[Application of Agency Tariffs](#)

[Eight Books of Homers Odyssey With Introduction Commentary and Vocabulary for the Use of Schools](#)

[Theodore Wibaux Pontifical Zouave and Jesuit](#)

[Memorials of James Hogg The Ettrick Shepherd](#)

[Burkes Speeches On American Taxation on Conciliation with America and Letter to the Sheriffs of Bristol Edited with Introduction and Notes](#)

[Contributions of the Old Residents Historical Association Lowell Mass Vol 4 Organized December 21 1868](#)

[Proceedings of the First and Second USA-USSR Symposia on the Effects of Pollutants Upon Aquatic Ecosystems Volume 1 Duluth Minnesota](#)

[USA Symposium October 21-23 1975 Volume 2 Borok Jaroslavl Oblast USSR Symposium June 22-26 1976](#)

[The History of Italy Written in Italian in Twenty Books Vol 4 Containing the Seventh and Eighth Books of the History](#)

[Paris in 67 or the Great Exposition Its Side-Shows and Excursions](#)

[Rudiments of the Arabic-Vulgar of Morocco With Numerous Exercises and Examples of Its Theory and Practice](#)

[Literary and Philosophical Essays French German and Italian Vol 32 With Introductions and Notes](#)

[Our New Hymnal](#)

[Penuel or Face to Face with God](#)

[The Law and Practice of Insolvent Assignments in the State of New York With Forms and Rules](#)

[Political Religious and Love Poems From the Archbishop of Canterburys Lambeth Ms No 306 and Other Sources](#)

[Report of the Meteorological Service of Canada For the Year Ended December 31 1901](#)

[The Lilliputian Library or Gullivers Museum In Ten Volumes Containing Lectures on Morality Historical Pieces Interesting Fables Diverting Tales](#)

[Miraculous Voyages Surprising Adventures Remarkable Lives Poetical Pieces Comical Jokes Useful Let](#)

[An Essay Concerning Human Understanding Vol 1 of 3 In Four Books](#)

[Handy Dictionary of Poetical Quotations](#)

[Abstracts of Wiltshire Inquisitiones Post Mortem Returned Into the Court of Chancery in the Reign of King Edward III A D 1327 1377](#)

[Sessional Papers Vol 10 Second Session of the Twelfth Parliament of the Dominion of Canada Session 1912-13](#)

[The Works of James Hall Legends of the West](#)

[Report of the Board of Game Commissioners of Pennsylvania to the Governor for 1905](#)

[The English Factories in India 1618 1621 A Calendar of Documents in the India Office British Museum and Public Record Office](#)

[The Celtic Magazine A Monthly Periodical Vol 1 Devoted to the Literature History Antiquities Folklore Tradition and the Social and Material Interest of the Celt at Home and Abroad](#)

[Certain Tractates Vol 1 Together with the Book of Four Score Three Questions and a Translation of Vincentius Lirinensis](#)

[The New American Orchardist or an Account of the Most Valuable Varieties of Fruit Adapted to Cultivation in the Climate of the United States from the Latitude of 25#730 To 54#730 With Their Uses Modes of Culture and Management Remedies for the Maladies](#)

[Congressional Directory Compiled for the Use of Congress](#)

[Tales of Fashionable Life Vol 4 of 6 Containing Vivian](#)

[The Story of Camp Chase A History of the Prison and Its Cemetery Together with Other Cemeteries Where Confederate Prisoners Are Buried Etc](#)

[Journals of the Continental Congress 1774 1789 Vol 8 Edited from the Original Records in the Library of Congress 1777 May 22 October 2](#)

[The Retrospect of Medicine Vol 80 Being a Half-Yearly Journal Containing a Retrospective View of Every Discovery and Practical Improvement in the Medical Sciences July-December 1879](#)

[Edward Randolph Vol 7 Including His Letters and Official Papers from the New England Middle and Southern Colonies in America and the West Indies 1678 1700](#)

[The Official Report of the Church Congress Held at Wolverhampton on October 3rd 4th 5th 6th and 7th 1887](#)

[Manual for the Medical Department of the United States Navy](#)

[Seventh Annual Report of the Bureau of Statistics of Labor and Industries of New Jersey For the Year Ending October 31st 1884](#)
